

1. Record Nr.	UNINA9910808106603321
Autore	Scarpa Federica
Titolo	La traduction specialisee : une approche professionnelle a l'enseignement de la traduction // Federica Scarpa ; Traduit et adapte par Marco A. Fiola
Pubbl/distr/stampa	Ottawa : , : Presses de l'Universite d'Ottawa, , [2010] ©2010
ISBN	1-280-69105-0 9786613667991 2-7603-1926-1
Descrizione fisica	1 online resource (466 p.)
Disciplina	418
Soggetti	Sublanguage Translating and interpreting
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Traduction de: La traduzione specializzata.
Nota di bibliografia	Comprend des ref. bibliogr. (p. [395]-436) et un index.
Nota di contenuto	I Particularites et caracteristiques generales des langues de specialite -- II Aspects linguistiques des langues de specialite -- III Caracteristiques generales de la traduction specialisee et preparation a la traduction -- IV La traduction operation -- V La qualite en traduction -- VI La competence traductionnelle -- VII Le traducteur, ses outils et sa profession.
Sommario/riassunto	Cet ouvrage presente les fondements theoriques et les principes methodologiques de la traduction specialisee en general, et plus particulierement de la traduction specialisee de l'anglais vers le francais. Il s'ouvre sur une description des particularites des langues de specialite portant sur une typologie des textes et une classification des genres textuels. Une etude comparative fait ressortir les similitudes et les differences qui marquent la langue de specialite par rapport a la langue generale. L'ouvrage presente ensuite des strategies a adopter dans la traduction d'un texte a partir